

Montageanleitung Installation instructions

**HELM 73
HELM 140**

**Teleskopbeschlag
für Innenschiebetüren
aus Glas**

2-flügelig, manuell

**HELM 73
HELM 140**

**Telescopic fittings for
glass sliding doors**

2-leaf installation, manually



Allgemeine Informationen		General information	
Technische Hinweise	Seite 2	Technical information	Page 2
Montagehinweise	Seite 3	Installation information	Page 3
Einbauzeichnungen	Seite 4	Drawings	Page 4
Lieferumfang	Seite 5	Scope of delivery	Page 5
Montage		Montage	
Montageschritte	Seite 6	Installation steps	Page 6

Technische Hinweise
Technical information

Es gilt zu beachten, dass insbesondere in der Offenstellung, hohe Gewichte an einer kleinen Fläche der Gebäudedecke abgefangen werden müssen. Die Flächenlasten dürfen die maximale Deckenbelastbarkeit nicht überschreiten. Des Weiteren schwächen Bohrlöcher die Deckenstatik. Ein Dübel unter Last hält nur bei ausreichender Bohrtiefe und ausreichendem Abstand der Bohrlöcher zueinander, ansonsten kann es zu Ausbrüchen im Beton kommen. Daher ist das Einbeziehen von Architekten, Statikern und dem Dübelhersteller zu empfehlen. Ein versetztes Befestigen der Laufschiene zur Decke ermöglicht größere Abstände zwischen den Bohrlöchern.

Maximale Anlagengröße:

Abmessung der Gesamtlänge bei einseitigen Anlagen maximal 6000 mm + Festteil
 Abmessung der Gesamtlänge bei zweiseitigen Anlagen maximal 12000 mm + Festteil

Bei zweiflügeligen Anlagen werden zwei Flügel in zwei Schienen geführt. Flügel 2 bewegt hierbei Flügel 1 mittels Rastfunktion in die gewünschte Position.

Vorteil bei dieser Anlage: Nur ein Flügel muss bewegt werden.

Die erhältlichen Garnituren sind ausgelegt für Flügelstärken von **Beschlag HELM 73 - 8 und 10 mm ESG-Glas, Beschlag HELM 140 - 8, 10 und 12 mm ESG-Glas.**

It should be noted that, especially in the open position, high weights on a small area of the building ceiling must be intercepted. The area loads must not exceed the maximum ceiling load capacity. Furthermore, drill holes weaken the ceiling statics. A dowel under load only holds with sufficient drilling depth and sufficient distance of the drilled holes to each other, otherwise it can cause outbreaks in the concrete. Therefore, the inclusion of architects, structural engineers and the dowel manufacturer is recommended. An staggered mounting of the rails to the ceiling allows greater spacing between the holes.

Maximum system size:

Dimension of the total length for one-sided systems maximum 6000 mm + fixed part
 Dimension of the total length for two-sided systems maximum 12000 mm + fixed part

With two leaf systems two leaves are led in two tracks. Leaf 2 moves leaf 1 by a latching function into the desired position.

Advantage of this system: Only one leaf must be driven.

The available sets are designed for a leaf strengths of **fitting HELM 73 - 8 und 10 mm ESG-Glas, fitting HELM 140 - 8, 10 und 12 mm ESG-Glas.**

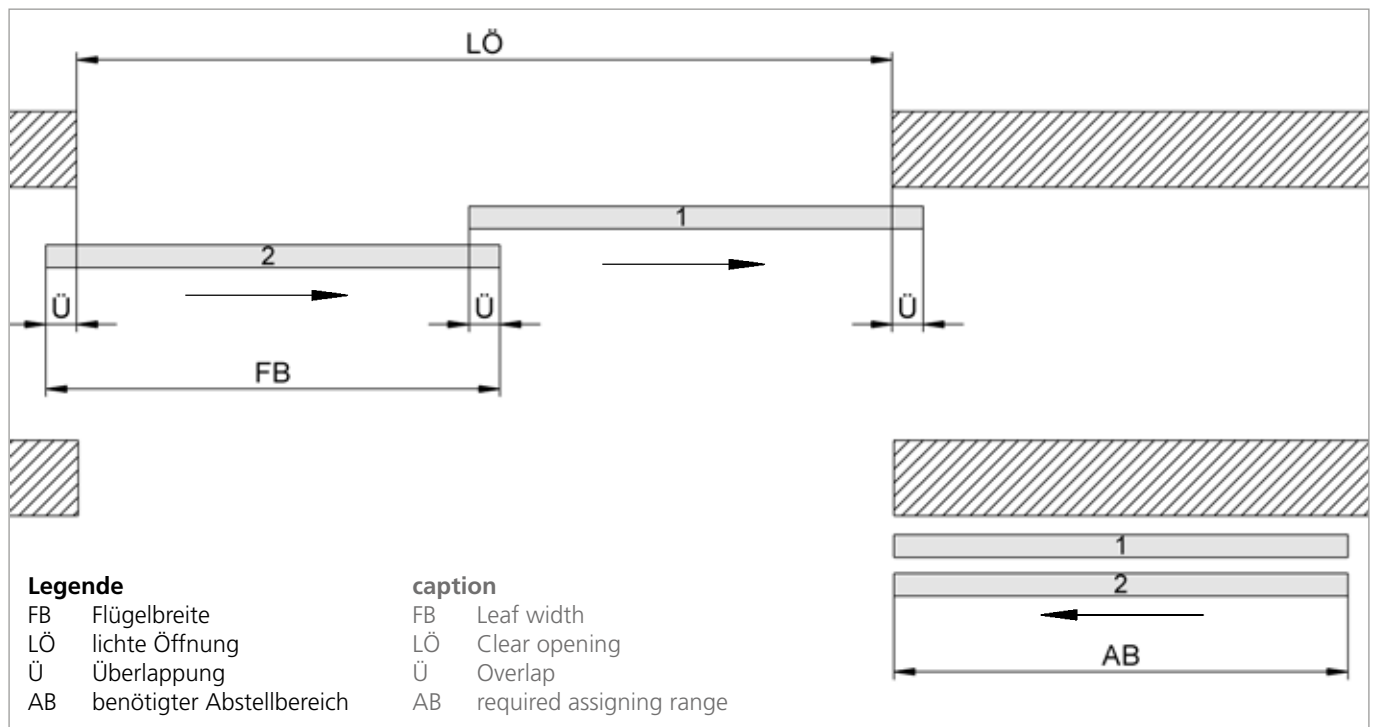
Technische Hinweise
 Technical information

Montagehinweise:

- Bei Verwendung des Beschlags **HELM 73** ist eine Überlappung (Ü) von **min. 45 mm** erforderlich.
- Bei Verwendung des Beschlags **HELM 140** ist eine Überlappung (Ü) von **min. 45 mm** erforderlich.
- Es ist generell darauf zu achten, dass jeder Flügel mittels Fangstopper, optional Smart Stop in den Endlagen abgefangen wird.

Installation information:

- When using the hardware **HELM 73** an overlap (Ü) of min. **45 mm** is required.
- When using the hardware **HELM 140** an overlap (Ü) of min. **45 mm** is required
- It is generally to ensure that each leaf is intercepted with door catchers, Smart Stop optionally in the end positions.



Berechnungsformeln

$$FB = \frac{LÖ + (3 \times Ü)}{2}$$

$$AB = FB$$

Calculation

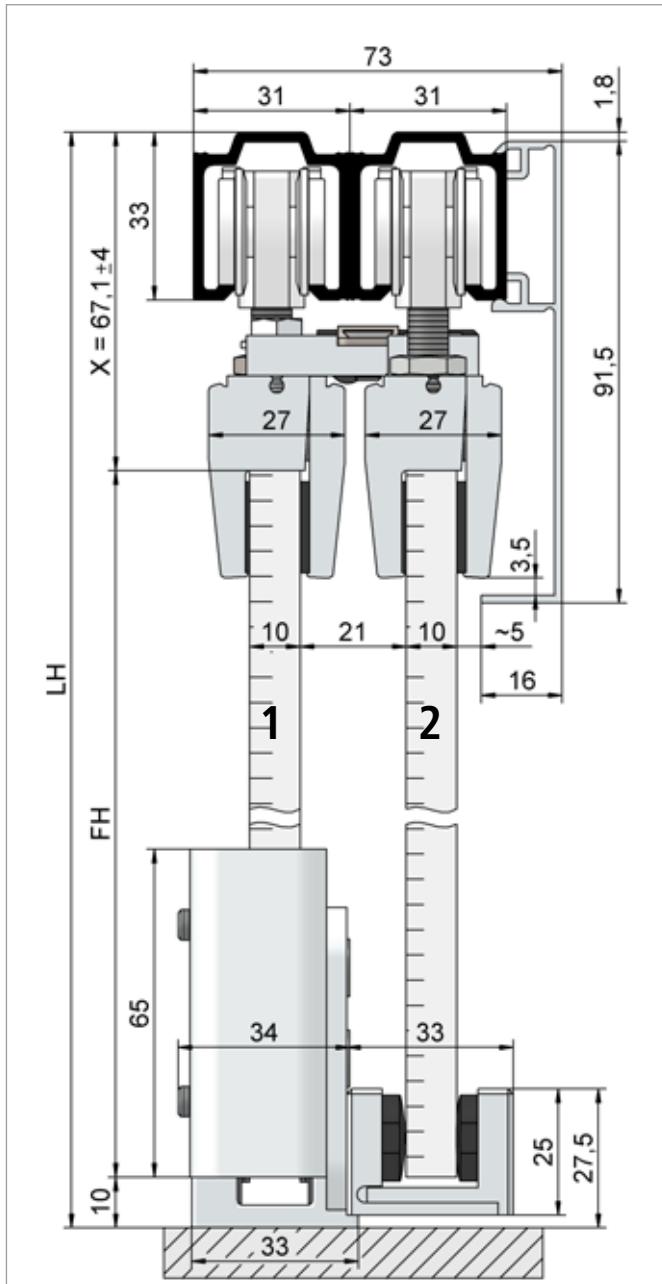
$$FB = \frac{LÖ + (3 \times Ü)}{2}$$

$$AB = FB$$

Min. Flügelbreite FB min. = 860 mm

Min. leaf width FB min. = 860 mm

Einbauschnitt
 Drawing



Helm 73

Berechnung Flügelhöhe

$$FH = LH - 10 - X$$

Calculation Leaf height

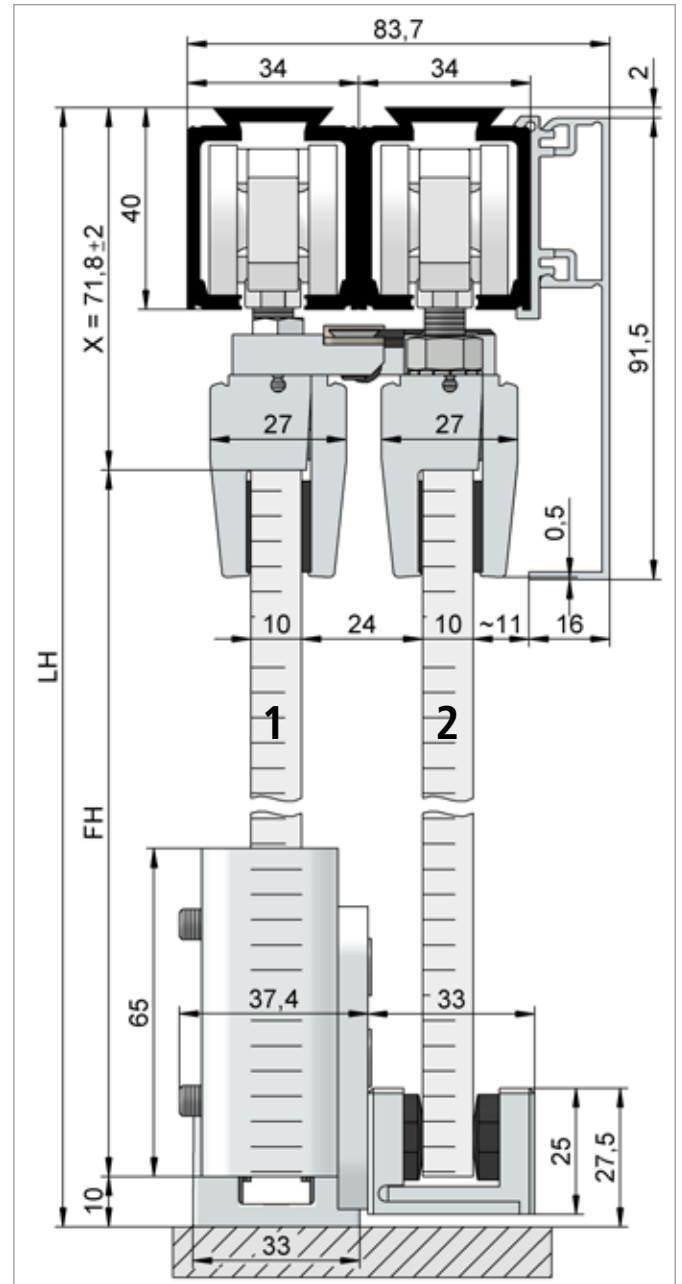
$$FH = LH - 10 - X$$

Legende

- FH Flügelhöhe
- LH lichte Höhe

caption

- FH Leaf height
- LH Clear height



Helm 140

Berechnung Flügelhöhe

$$FH = LH - 10 - X$$

Calculation Leaf height

$$FH = LH - 10 - X$$

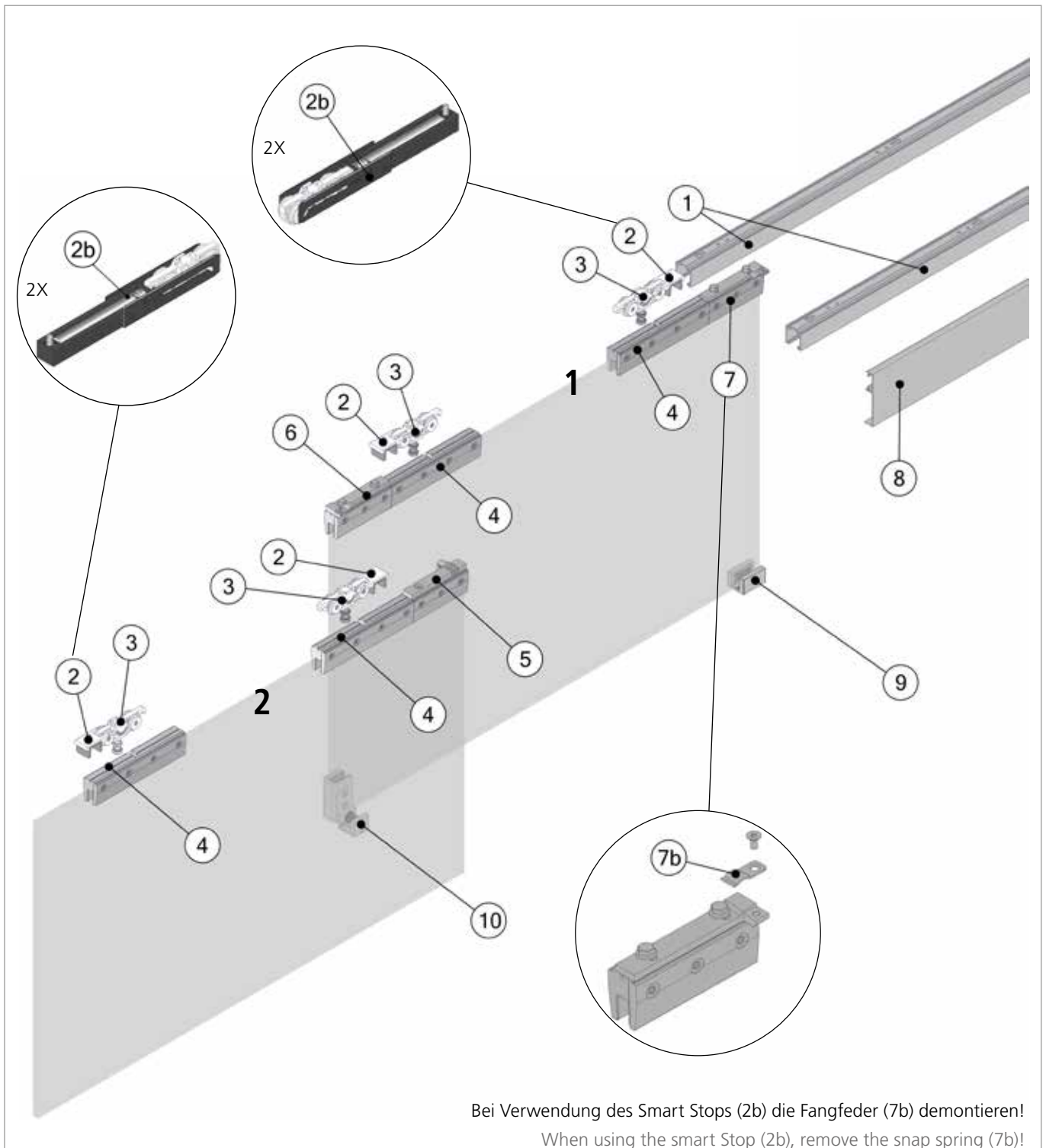
Legende

- FH Flügelhöhe
- LH lichte Höhe

caption

- FH Leaf height
- LH Clear height

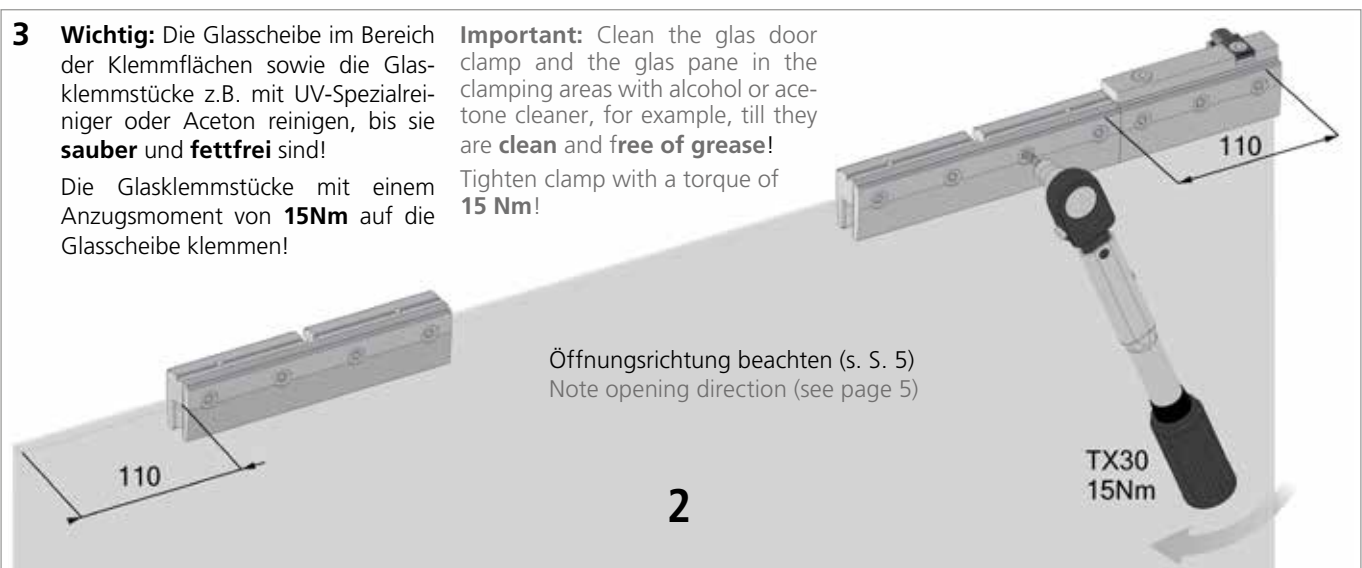
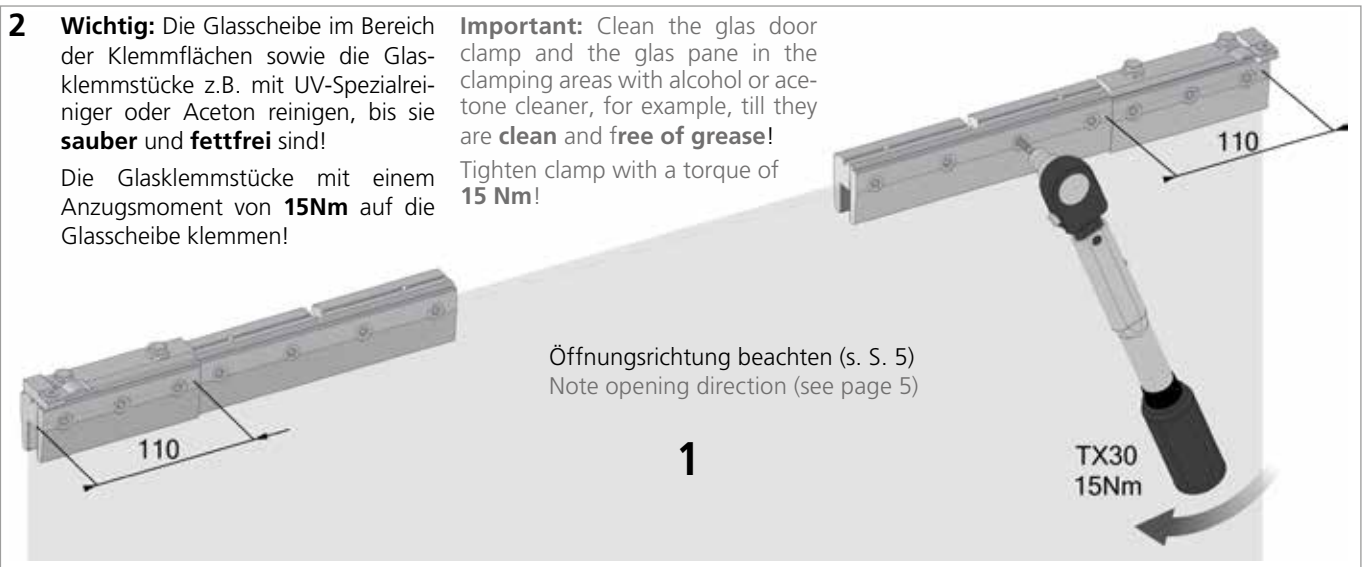
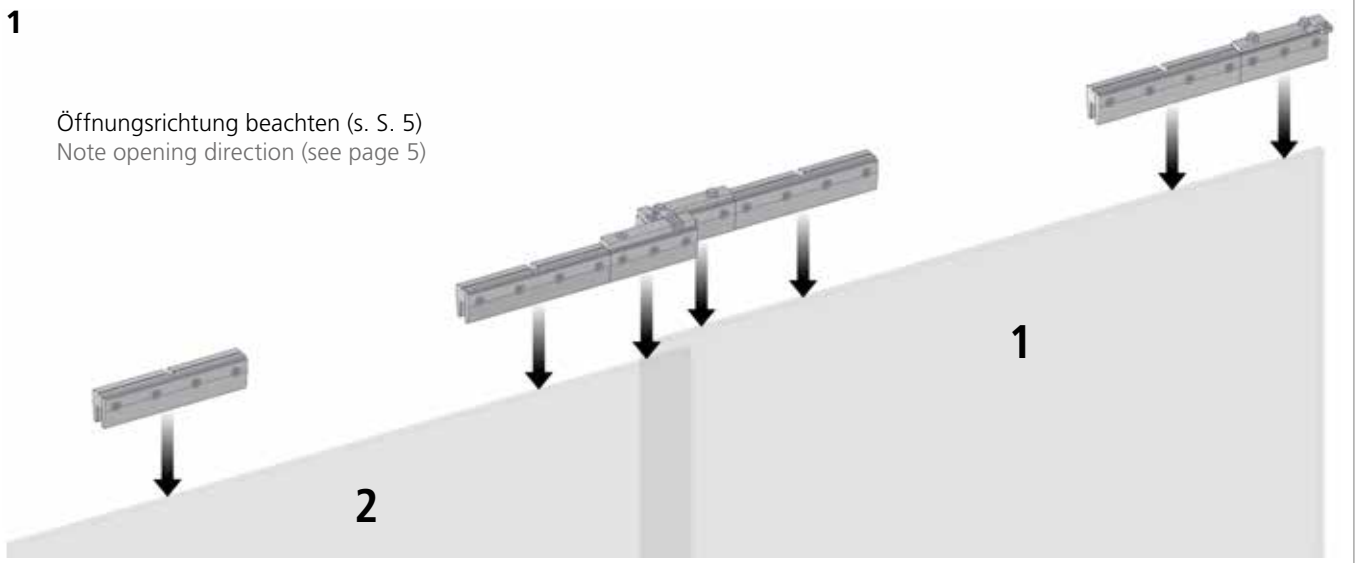
Lieferumfang
Scope of delivery



Bei Verwendung des Smart Stops (2b) die Fangfeder (7b) demontieren!
When using the smart Stop (2b), remove the snap spring (7b)!

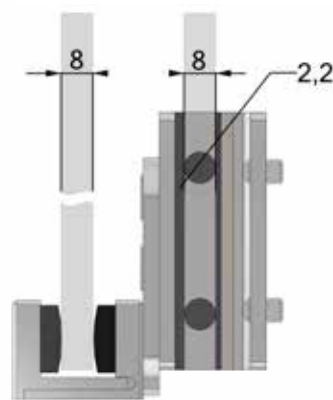
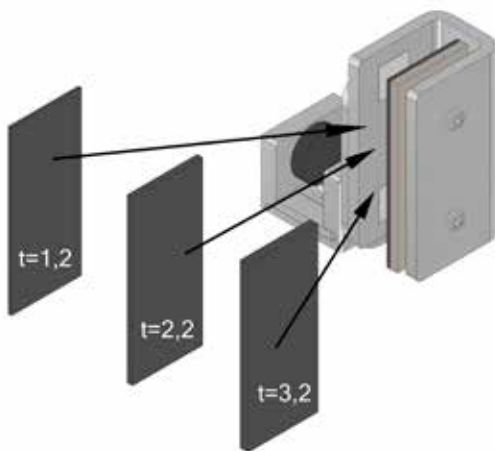
- | | |
|--|---|
| 1. Laufschiene / Track | 6. Federmitnehmer links / spring tapet left |
| 2. Fangstopper / Door catcher | 7. Federmitnehmer rechts / spring tapet right |
| 2b Smart Stop optional / Smart Stop optionally | 8. Blende / Pelmet |
| 3. Rollapparat / Trolley | 9. Untere Führung spielfrei / Bottom guide backlash-free |
| 4. Glasklemmstück / Glass clamp | 10. Untere Führung zweigeteilt / Bottom guide two-part design |
| 5. Rastmitnehmer / catch tapet | |

Montageschritte
 Installation steps

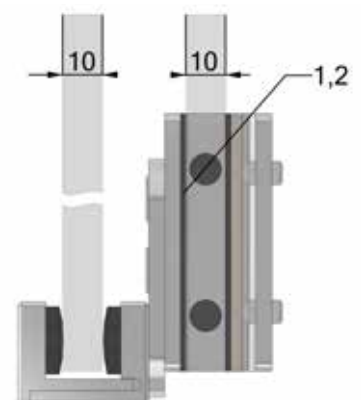


Montageschritte
Installation steps

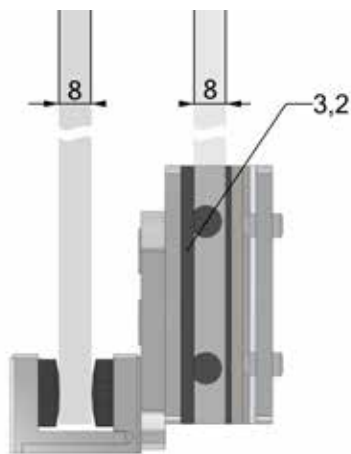
4



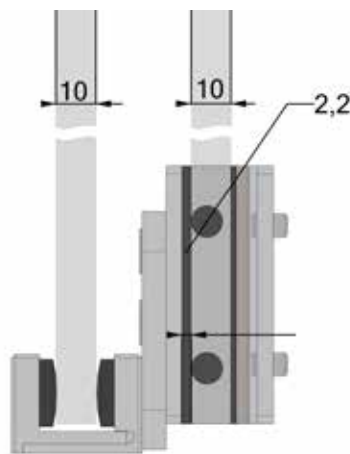
Helm 73



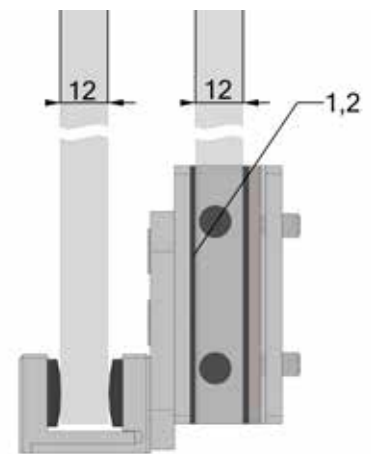
Helm 73



Helm 140



Helm 140



Helm 140

1

Innensechskant Gr. 3



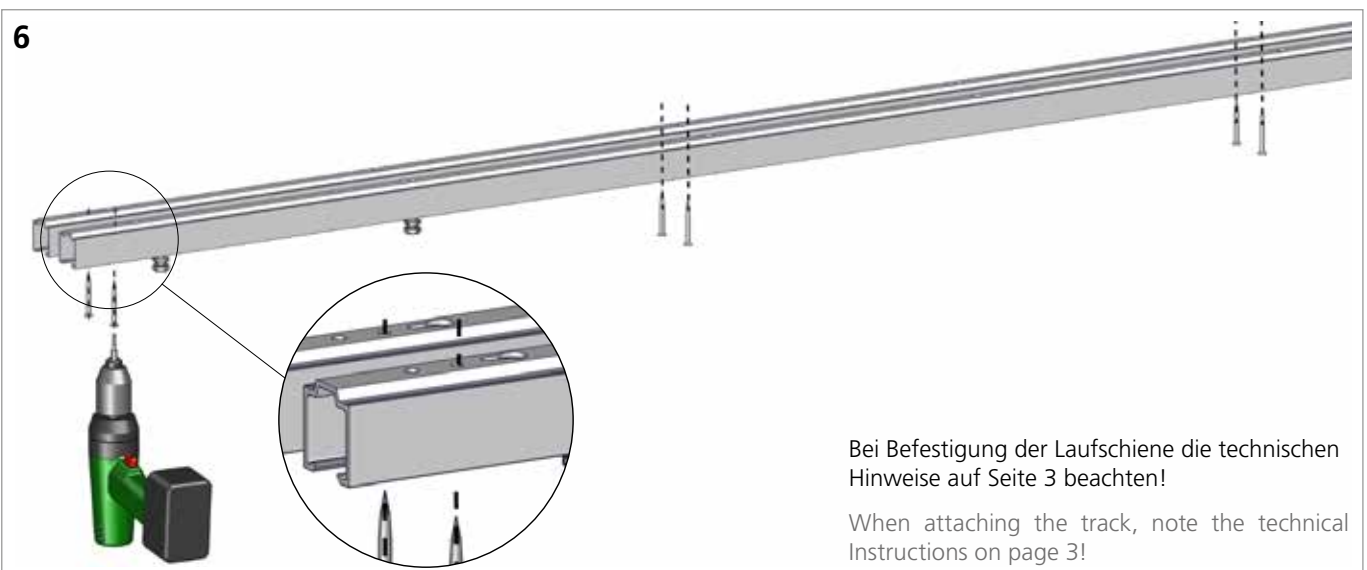
Wichtig: Die Glasscheibe im Bereich der Klemmfläche des Klemmbügels z.B. mit UV-Spezialreiniger oder Aceton reinigen, bis sie **sauber** und **fettfrei** sind!

Den Klemmbügel mit einem Anzugmoment von **2 Nm** auf die Glasscheibe klemmen!

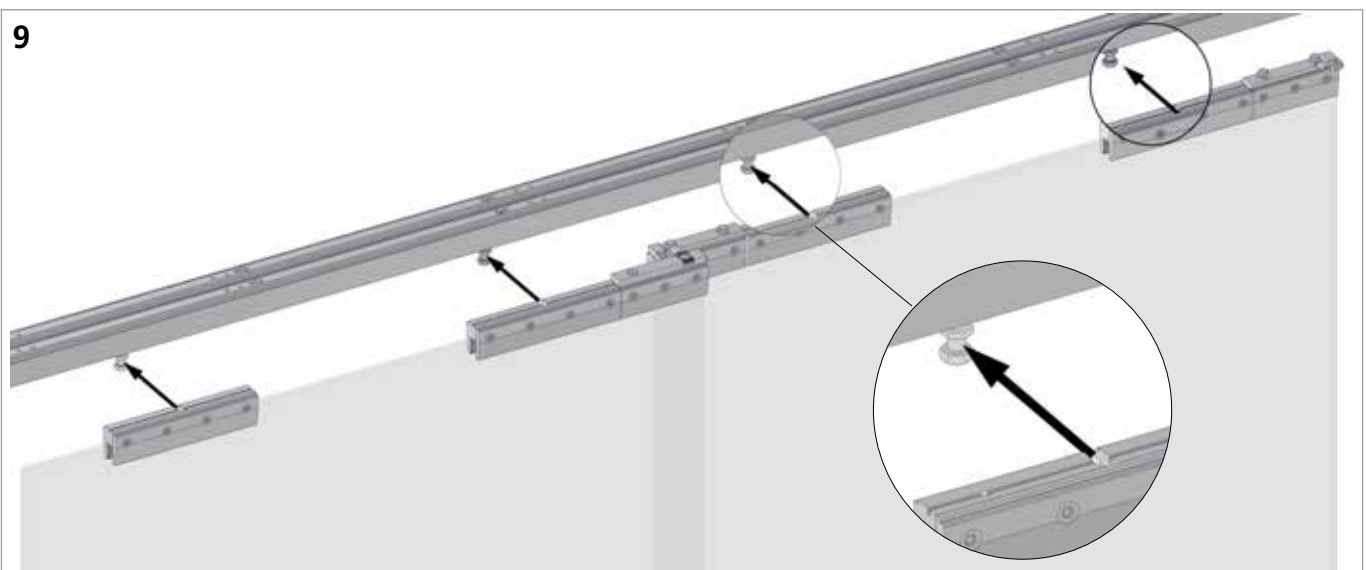
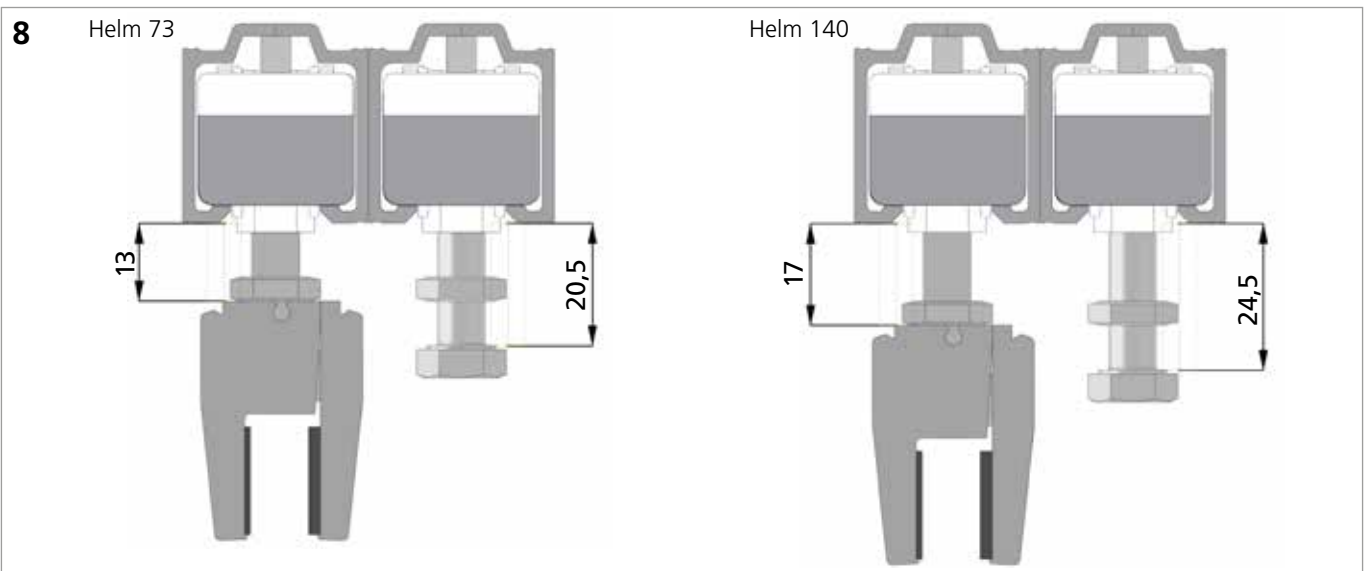
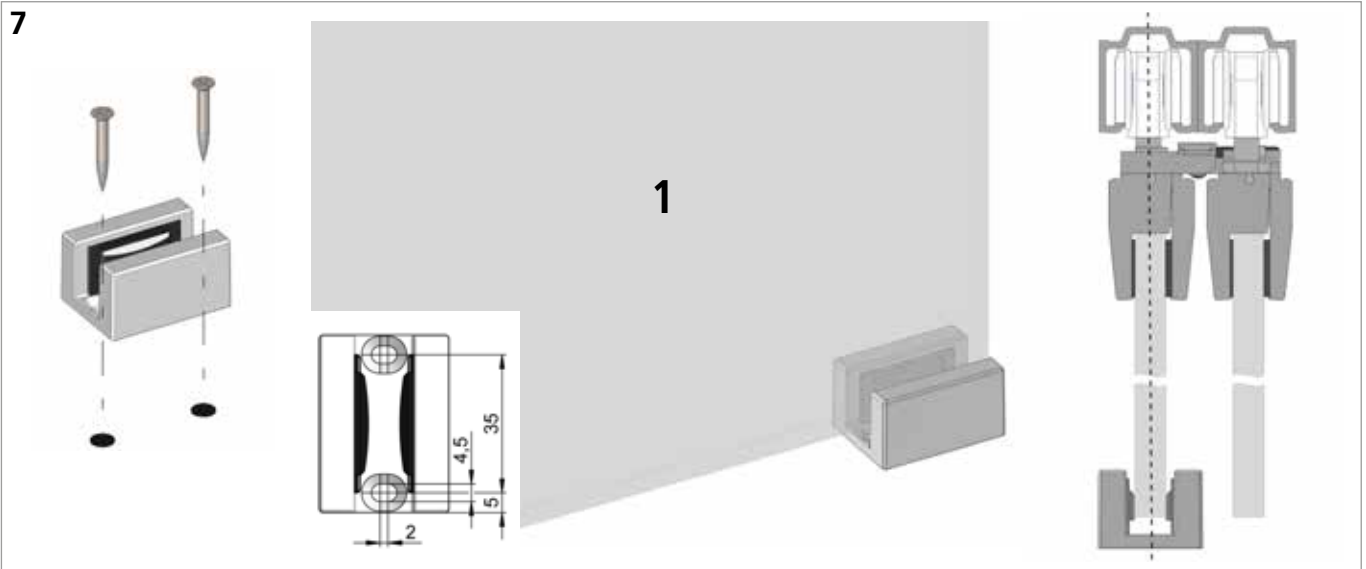
Important: Clean the glass pane in the clamping areas of the clamping bracket with alcohol or acetone cleaner, for example, till they are **clean** and **free of grease!**

Tighten clamp with a torque of **2 Nm!**

Montageschritte
Installation steps



Montageschritte
Installation steps

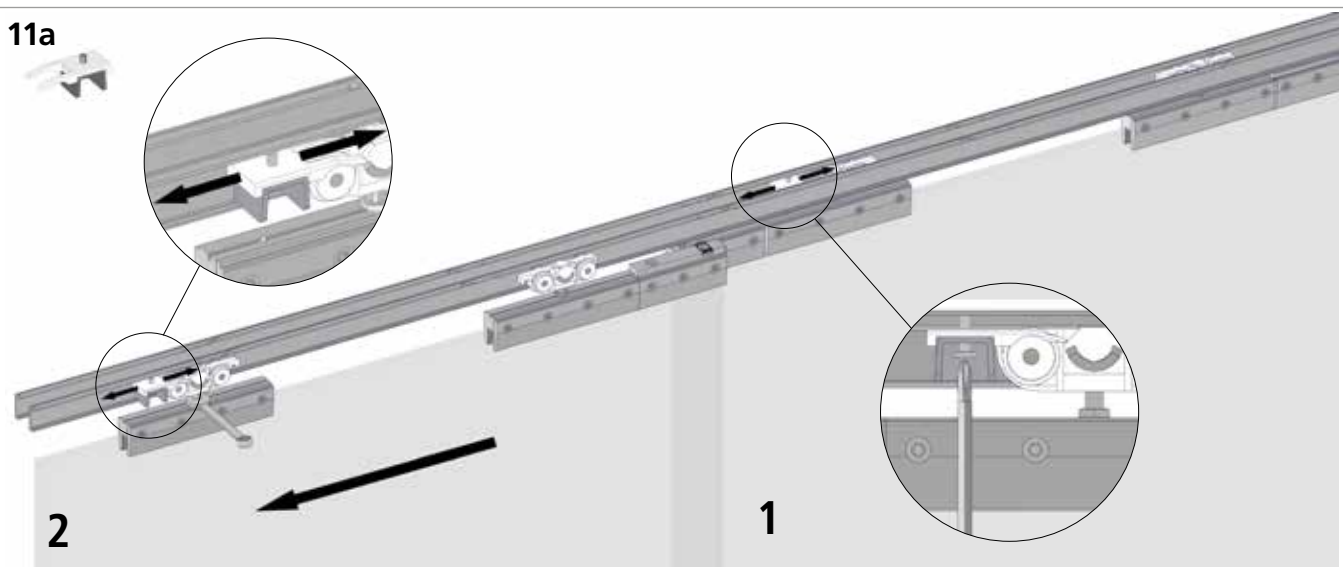


Montageschritte
Installation steps

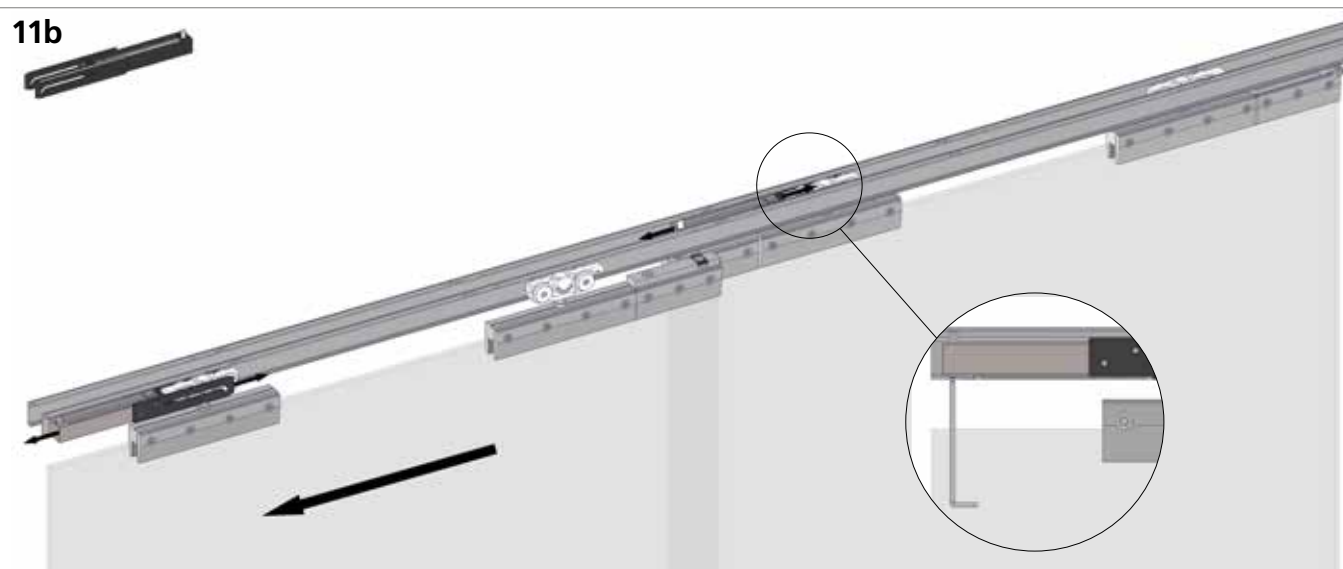
10



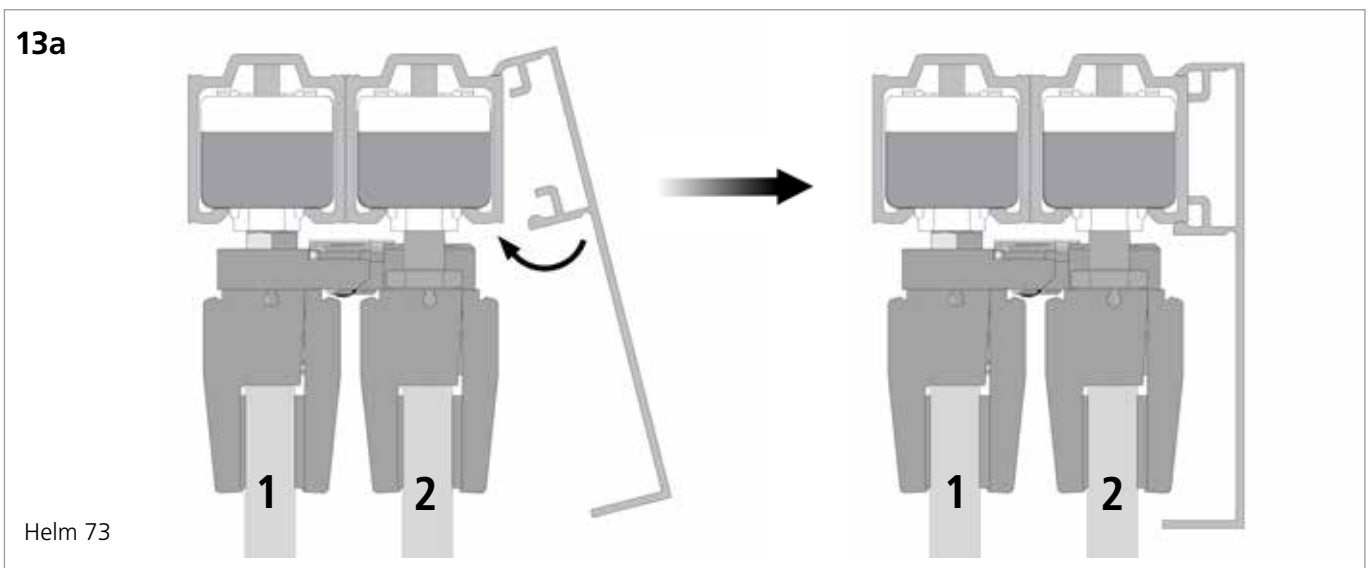
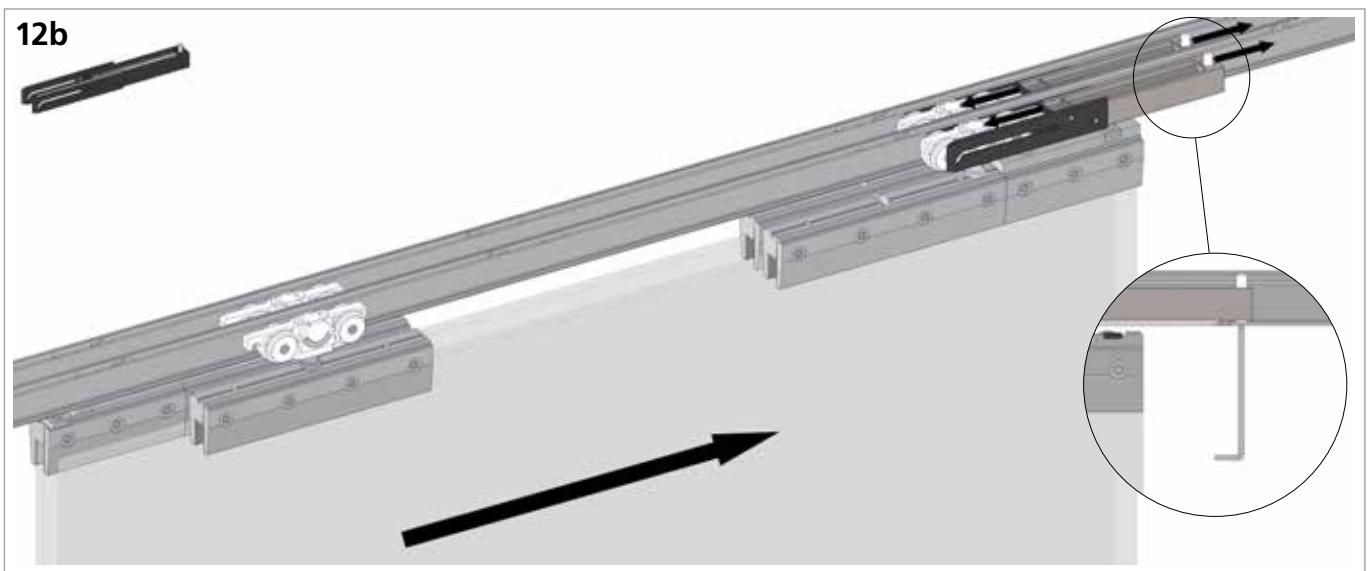
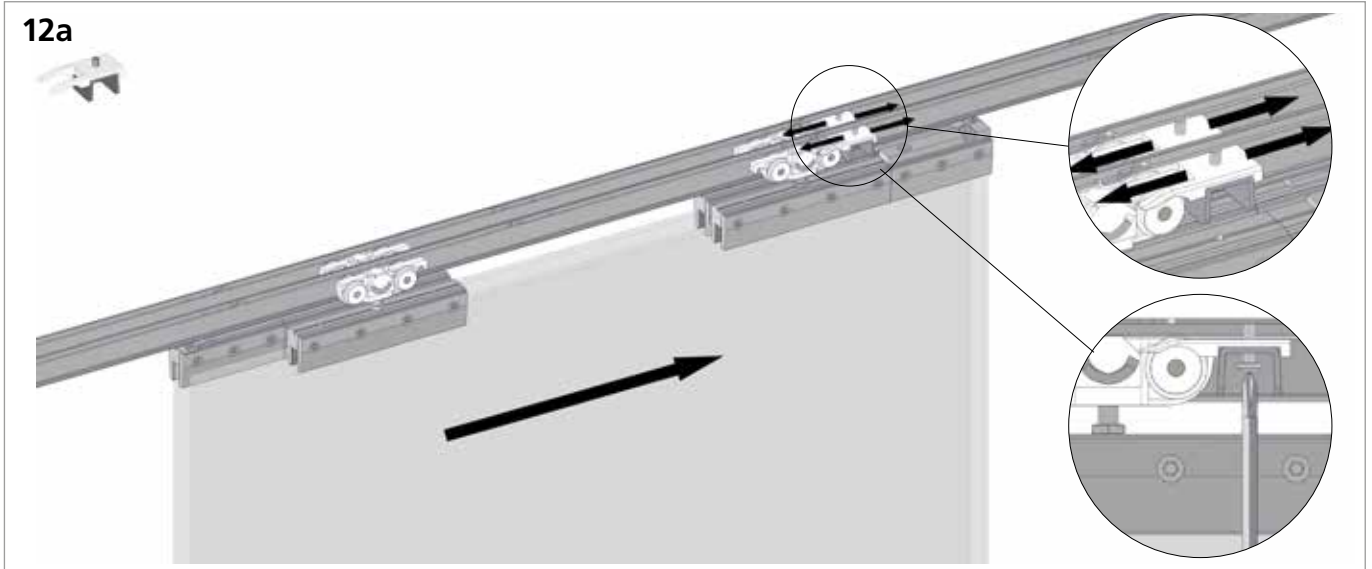
11a



11b

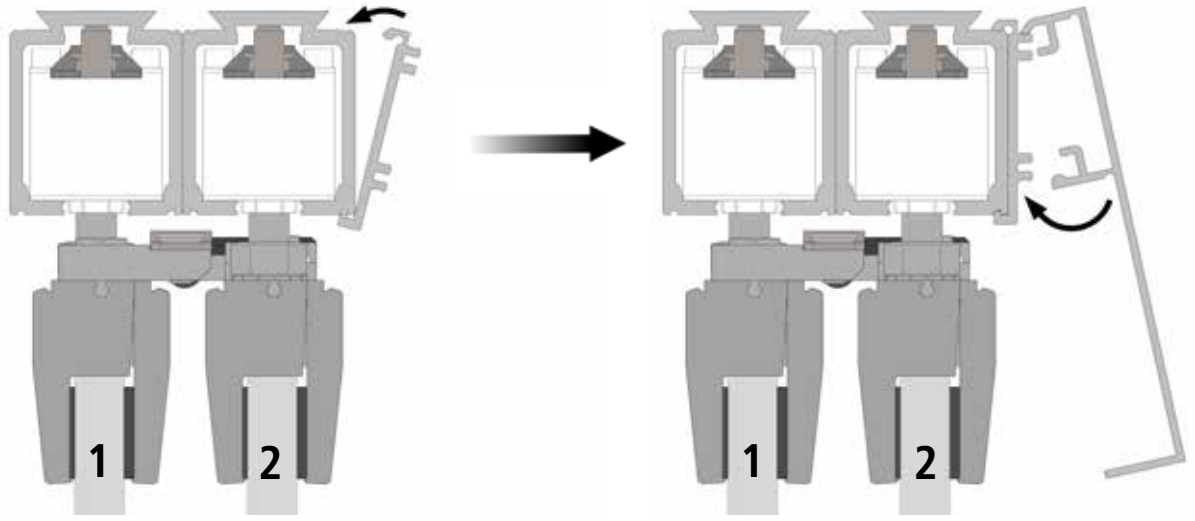


Montageschritte
Installation steps



Montageschritte
Installation steps

13b



Woelm GmbH

Hasselbecker Str. 2-4
D-42579 Heiligenhaus
Tel.: + 49 (0) 20 56 - 18 - 0
Fax: + 49 (0) 20 56 - 18 - 21
www.woelm.de
contact@woelm.de

Woelm Austria GmbH

Seewalchen 5a
A-5201 Seekirchen
Tel.: + 43 (0) 62 12 - 25 02
Fax: + 43 (0) 62 12 - 69 95
www.woelm.at
contact@woelm.at

Die technischen Angaben entsprechen dem neusten Stand. Änderungen in Konstruktion und Formgestaltung, die dem Fortschritt dienen, behalten wir uns vor. Wir bitten um Verständnis, dass für Druckfehler oder Irrtümer keine Haftung übernommen werden kann. Der Nachdruck ist, auch auszugsweise, ohne unsere ausdrückliche Genehmigung nicht gestattet.

Art.-Nr.: DS032055/10.2018
Hiermit werden alle früheren Montageanleitungen ungültig.

The technical specifications are up-to-date. We reserve the right to make modifications with regard to design and styling which serve the purpose of technical improvement. We appreciate your understanding that we assume no liability for any typing errors or any other errors. The reproduction of this document, in extracts or complete, is not permitted without our express written permission.

Part no.: DS032055/10.2018
This installation instructions supersedes all previous installation instructions.